

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 8

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

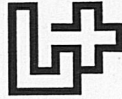
**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1  
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische  
Sammlung des Kantons Graubünden  
Öffnungszeiten:  
So 10–12, 14–17 Uhr  
Di–Sa 9–12, 14–17 Uhr  
Mo geschlossen



## Schweizerisches Landesmuseum Zürich

Grösste kulturgeschichtliche Sammlung der Schweiz  
Neugestaltete Säle und zahlreiche Sonderausstellungen  
Öffnungszeiten: täglich 10–17 Uhr  
Montag 12–17 Uhr

Eintritt frei  
Zeltrestaurant im Museumshof

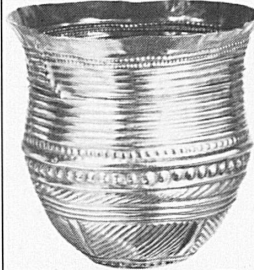


### Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des Montagvor-  
mittags täglich geöffnet:

vom 1. Mai bis 30. September: 9–12 und 13.30–18 Uhr  
im April und Oktober: 10–12 und 13.30–17 Uhr  
vom 1. November bis 31. März: 10–12 und 13.30–16 Uhr

November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.  
Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung.  
Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach  
Telefon: Schloss (072) 6 18 66, Wohnung 6 13 23



Goldbecher aus Eschenz TG  
Um 1700 v. Chr.

### Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet:  
Dienstag bis Sonntag von 14 bis 17 Uhr. Am Mitt-  
woch, Samstag und Sonntag Eintritt frei

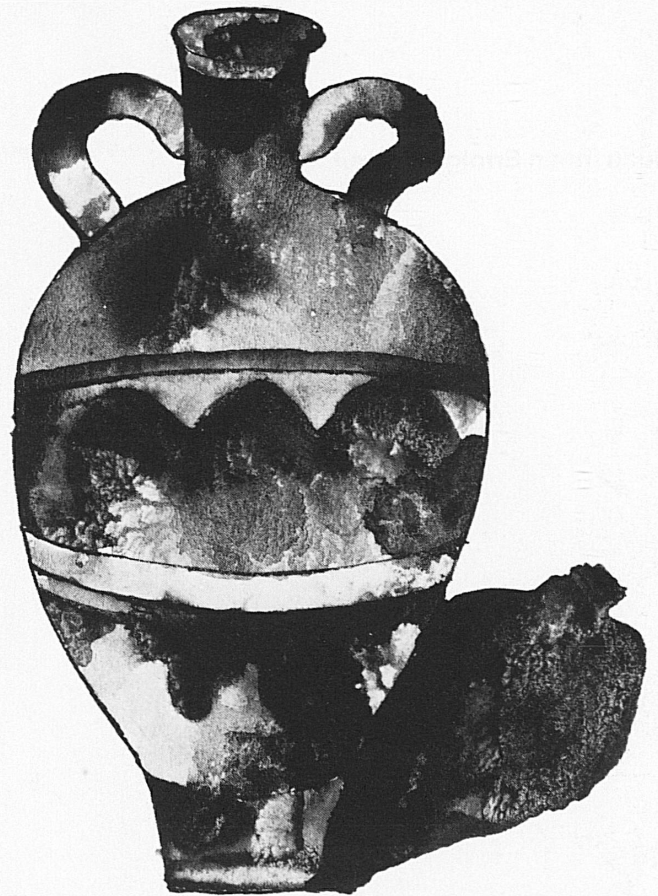
**Naturwissenschaftliches Museum im Luzer-  
nerhaus,** Freie Strasse 24:

Geöffnet: Mittwoch, Samstag und Sonntag von 14  
bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg,** Ring-  
strasse 16 (neben Kantonsschule):  
Thurgauer Künstler der neueren Zeit

Geöffnet: Samstag und Sonntag von 14 bis 17 Uhr.  
Eintritt frei

# Museen Musées Musei Museums



### Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten: Di–So, 10–18 h  
Do auch 20–22 h  
Mo geschlossen

4. Juli bis 29. August 1976

**Gasthaus  
Schweiz**



### Liechtensteinische Kunstsammlungen FL-9490 Vaduz, Städtle 37

Öffnungszeiten:

1. April bis 31. Okt.  
10.00–12.00; 13.30–17.30 täglich  
1. Nov. bis 31. März  
10.00–12.00; 14.00–17.30, Montag geschl.  
Gruppen wenn möglich bitte vorher anmel-  
den.  
Liechtensteinische Kunstsammlungen,  
FL-9490 Vaduz, Städtle 37, Tel. 075 2 23 41. –  
Konservator: Dr. Georg Malin

*Peter Paul Rubens, 1577–1640  
Bildnis eines Mädchens*

### Liechtensteinisches Landesmuseum

FL-9490 Vaduz, Tel. 075 2 23 10

Ur- und Frühgeschichte, Barock,  
Goldschmiedekunst, Münzen

**Fürstliche Waffensammlung**

# Erfolg im Beruf und sichere Zukunft? Sie erreichen Ihr Ziel, wenn Sie sich weiterbilden!

**Wir können Ihnen dabei helfen! Mit unserer neuartigen Heimlehr-Methode können Sie Ihr Berufsziel erreichen. Und zwar so:**

- \* In Ihrer Freizeit, bequem zu Hause, lernen Sie auf leichtverständliche Weise, wie und wann es Ihnen am besten passt!
- \* Wo auch immer Sie wohnen, unser Heimunterricht kommt zu Ihnen ins Haus. Sie verlieren keine Zeit für den Weg zur Schule. Sie müssen keine Schulbank mehr drücken!
- \* Der Lehrstoff ist für jeden ohne höhere Schulbildung zu verstehen. Unsere «Privatstunden per Post» wurden aus der Praxis für die Praxis geschaffen. Sie müssen sich also nicht mit blossen Theorien abplagen, denn unnützen Ballast lassen wir weg!
- \* Sie müssen den Beruf nicht aufgeben und haben keinen Verdienstausschlag.
- \* Die Studiengebühren sind niedrig und können in bequemen Raten entrichtet werden.
- \* Sie erhalten ein Diplom bzw. ein Zeugnis über Ihre Leistungen und Kenntnisse. Das Mössinger-Diplom hat in der Wirtschaft einen guten Namen!

## Wie komme ich rasch vorwärts?

- Indem Sie noch heute die untenstehende Karte ausfüllen und unfrankiert in den Kasten stecken. Kreuzen Sie bitte den Kurs an, für den Sie sich interessieren.
- Das verpflichtet Sie absolut zu nichts; berechtigt Sie jedoch zu einer kostenlosen und unverbindlichen Information über unser Schulprogramm.

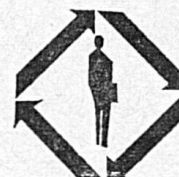
**Wollen Sie zu den Erfolgreichen gehören? Wollen Sie endlich Ihre Chance wahrnehmen? Wollen Sie Ihr Leben nicht tatenlos verträumen?**

Wenn Sie ernsthaft wollen, dann können wir Ihnen helfen! Stecken Sie die untenstehende Karte noch heute in den Briefkasten. Es ist der erste Schritt in eine bessere Zukunft!

**Unsere neuartige Lehrmethode kann auch Ihnen Erfolg im Beruf und eine sichere Zukunft bringen!**

**INSTITUT MÖSSINGER AG**

Räffelstrasse 11, 8045 Zürich  
Telefon (01) 35 53 91



**Geschäftsantwortkarte**  
Porto vom Empfänger bezahlt

**Carte commerciale-réponse**  
Port payé par le destinataire

**Cartolina commerciale-risposta**  
Tassa pagata dal destinatario

Nicht frankieren  
Ne pas affranchir  
Non affrancare

Ich wünsche absolut unverbindlich und ohne jede Verpflichtung Auskunft über Ihr Schulprogramm!  
(Gewünschten Kurs bitte auf der Rückseite der Karte ankreuzen)

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_

Alter: \_\_\_\_\_ 668

**Institut Mössinger AG**

Fern- und Direktunterricht  
für Handel und Technik

Räffelstrasse 11

**8045 Zürich**





# ? Was tun Sie für Ihre Zukunft???

# Was tun Sie für Ihre Weiterbildung??

Sind Sie mit Ihrem Beruf zufrieden? Ja? Werden Sie anständig bezahlt? Ja oder nein? Wie steht es mit Ihren Aufstiegsmöglichkeiten? Ist Ihre Zukunft wirklich gesichert? Wirklich?

Wer diese Fragen ehrlich beantwortet, wer von einer sicheren Zukunft und Berufserfolg nicht nur träumen will, der weiss genau:

**Es wird nur der im Beruf vorwärtskommen und die Zukunft sichern, der mehr weiss und mehr kann, als die grosse Masse! Das war schon immer so!**



Kluge Berufsleute wissen das! Und weil sie das wissen, haben sich bereits über 60 000 Vorwärtstrebende durch unsere vielfach bewährte Heimlehr-Methode zusätzliches Wissen angeeignet, das für den Berufserfolg unentbehrlich ist.

**Auch Sie können vorwärtskommen, können die Zukunft sichern, wenn Sie einen unserer bewährten Erfolgskurse absolvieren. Zum Beispiel:**

## Technische Ausbildung

- Ausbildung zum Techniker für Elektronik und Automation
- Ausbildung zum Elektrotechniker
- Ausbildung zum Radio- und Fernstechniker
- Ausbildung zum Chef-Monteur (Elektro)
- Ausbildung zum Elektrofachzeichner(in)
- Ausbildung zum Maschinenbau-Techniker
- Ausbildung zum Sanitär- und Heizungstechniker
- Vorbereitung auf Meisterprüfung (Metallberufe)
- Ausbildung zum Werkmeister (Metallindustrie)
- Ausbildung zum Konstrukteur (Maschinenbau)
- Ausbildung zum Chefmonteur Heizung, Lüftung, Sanitär
- Ausbildung zum Heizungs- und Sanitär-Zeichner(in)
- Ausbildung zum Maschinentechniker(in)
- Ausbildung zum Bautechniker (Hoch/Tief)
- Ausbildung zum Bauführer (Hoch/Tief)
- Ausbildung zum Maurerpolier (Hoch/Tief)
- Ausbildung zum Bauzeichner (Hoch/Tief)
- Ausbildung zum Betriebstechniker
- Ausbildung zum Techn. Betriebsleiter
- Ausbildung zum Betriebsfachmann
- Ausbildung zum Arbeitsvorbereiter (Metall)
- Ausbildung zum Kalkulator (Metallindustrie)
- Ausbildung zum Vorarbeiter
- Vorbereitung auf Technikum (Aufnahmeprüfung)
- Mathematisch-physikalischer Grundlehrgang

## Kunstkurse

- Zeichnen und Malen
- Innenarchitektur
- Modezeichnen/Modegestaltung
- Werbegrafik

## Kaufmännische Ausbildung

- Kaufm. Ausbildungskurs mit Handelsdiplom (Buchhaltung, Handelsrecht, Korrespondenz, Kaufm. Rechnen, Stenographie, Maschinenschreiben)
- Ausbildung zur Sekretärin
- Ausbildung zur Direktionssekretärin
- Management- und Kader-Kurs
- Ausbildung zum Buchhaltungs-Chef
- Ausbildung zum Einkaufs-Chef
- Ausbildung zum Lager- und Speditions-Chef
- Ausbildung zum Vorgesetzten
- Grundkurs Arbeits- und Betriebs-Psychologie
- Werbefachlicher Grundkurs
- Ausbildung zum Werbetexter(in)
- Ausbildung zum Werbe-Assistenten
- Ausbildung zum Verkaufsförderer (Sales Promoter)
- Ausbildung zum Vertreter(in)
- Ausbildung zum Marketing- und Verkaufsleiter
- Höherer Fachkurs für Detailisten/Filialleiter
- Fachkurs Hotel- und Restaurationsgewerbe

## Sprachkurse

- Englisch für Anfänger
- Französisch für Anfänger
- Italienisch für Anfänger
- Spanisch für Anfänger
- Englische Handelskorrespondenz
- Französische Handelskorrespondenz



# Ausbildung

## Ecole Roche

Rue de la Tour 8bis  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 22 63 52

Direction J.-P. Roche



*Une petite école  
Une école vivante  
Une grande expérience*

MATURITÉ FÉDÉRALE  
HÔTESSES  
SECRETARIAT  
DE DIRECTION  
COMMERCE  
LANGUES  
(Méthode audio-visuelle)



## Institut International de Glion

Formation supérieure  
en hôtellerie et tourisme

Début des cours: mi-septembre

1. Cours d'administration et de technique hôtelières – 2 semestres
2. Cours complets d'hôtellerie et de connaissances fondamentales du tourisme – 5 semestres
3. Cours de formation complète en tourisme – 4 semestres

Renseignements par le secrétariat de l'institut, CH - 1823 Glion  
Tél. 021 61 22 15 ou 021 61 30 62

## LYCEUM ALPINUM ZUOZ

(1750m) – Engadin

**Gymnasium** Typus A, B, C, 1.–7. Klasse mit eidg. anerkannter Maturität an der Schule selbst  
**Neusprachl. Gymnasium** Typus D, 3.–7. Klasse mit Maturitäts-Abschluss  
**Wirtschaftsgymnasium** Typus E, 3.–7. Klasse mit Maturitäts-Abschluss  
**Handelsfachschule**, 4.–6. Klasse mit Diplom-Abschluss  
**Internat** für Knaben von 10–19 Jahren; **Externat** für einheimische Knaben und Mädchen. – Ausländische Examensberechtigungen

Prospekte und Beratung durch das Rektorat:

Dr. G. A. Bezzola-de Meuron, CH - 7524 Zuoz, Tel. 082 7 12 34

## ECOLE MODERNE

Externat mixte  
Pensions et familles

12, pl. Numa-Droz  
Neuchâtel  
tél. 038 24 15 15

Cours de français  
programme intensif  
Vacances d'été de  
3 à 8 semaines

Méthode audio-visuelle par laboratoire de langues.

Secrétariat commercial – médical – tourisme. Secondaires, préparation aux écoles supérieures. Certificats et diplômes.

# Enseignement

# GRAUBÜNDEN

## für Hobby-Ferien!

Auskunft und Prospekte sind beim Verkehrsverein für Graubünden, Ottostrasse 6, 7001 Chur, oder bei den lokalen Verkehrsvereinen erhältlich.

## Klosters

1250 m

### Ruhe - Erholung im Sommer und Herbst

herrliche Wandergebiete auf Parsenn und Madrisa, gepflegte Hotels und Ferienwohnungen, geheiztes Freibad, 2 Hotelhallenbäder, 10 Tennisplätze und ein Vita-Parcours.

Auskünfte: Kur- und Verkehrsverein  
7250 Klosters, Tel. 083 4 18 77  
Telex 7 43 72



Im Herzen des Oberengadins

### Herbstwanderwochen:

**18.–25.9. und 25.9.–2.10.76**

Preise je nach Hotel für 7 Tage garni inkl. Führungen: Fr. 279.– bis 412.–

Verlangen Sie Spezialprospekt:

Kurverein, 7503 Samedan

Tel. 082 6 54 32

**Verbindliche, klare Hotelpreise**



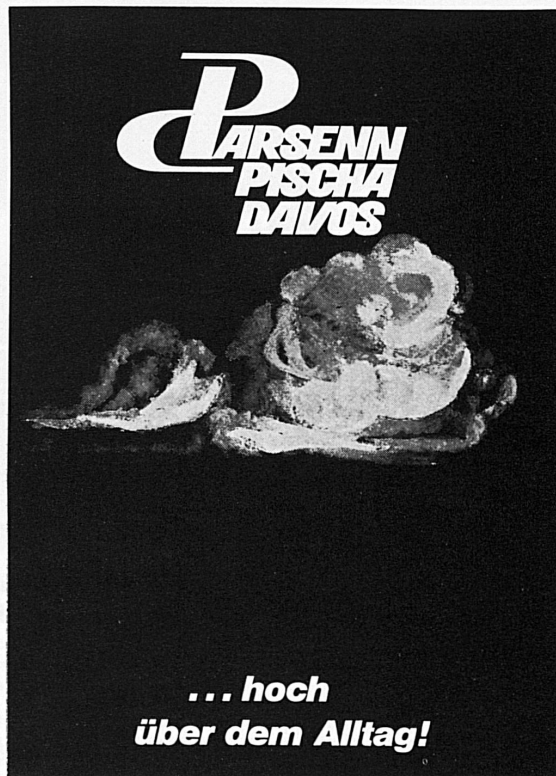
1014 m ü. M.

Prospekte: Verkehrsverein,  
7742 Poschivawo, Tel. 082 5 05 71

Südalpines Tal, 35 km von St. Moritz. Einzigartiges Wandergebiet in unberührter Natur. Klare Bergseen, saubere Luft. Prächtiger Höhenweg Alp Grüm–Selva. Wanderwoche: 28. August bis 5. September.

Preiswerte Unterkunft in guten Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen.

Schwimmen, Rudern, Tennis, Vita-Parcours. Geführte Wanderungen.



**... hoch  
über dem Alltag!**



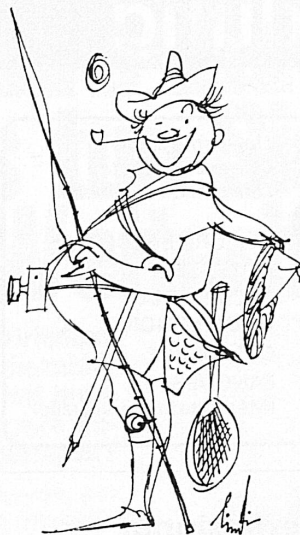
**75 JAHRE  
ANS**

**MOB  
GOLDEN PASS**

**MONTREUX  
OBERLAND  
BERNOIS  
MONTREUX  
OBERLAND  
BAHN**

**GSTAAD**

1100-3000 m, Schweiz  
Berner Oberland



*Ferien für alle  
Alles  
für Ferien...*

im Sommer und Winter!  
Neu:  
Grosses öffentliches  
Hallenschwimmbad!

Prospekte, Auskunft:  
Ihr Reisebüro oder  
Verkehrsbüro,  
3780 Gstaad  
Tel. 030 4 10 55

**Excursions – Ausflüge**

MOB – mit dem Extrazug «Belle Epoque»  
MOB avec le train spécial «Belle Epoque»

**Sports – Sport**

Tennis – Golf – Minigolf – Schwimmen – Fischen – Wandern usw.

**Renseignements / Auskünfte:**

MOB Montreux-Oberland bernois / Montreux-Oberland-Bahn  
1820 Montreux, Tel. 021 61 55 22  
tous les offices du tourisme de la région / sowie alle Verkehrsbüros  
der Region



près Gstaad

**Vos vacances en été  
comme en hiver!**

Région du Haut-Pays Vert et Haut-  
Pays Blanc (+ de 50 remontées  
mécaniques)

Hôtels – Pensions – Chalets – Appartements – Très bon équipement sportif –  
Calme et charme d'un village de montagne

Pour tout renseignement ou prospectus:  
Office du tourisme, 1837 Château-d'Œx, tél. 029 4 77 88

**Hôtel Beau-Séjour  
Château-d'Œx**

1000 m altitude

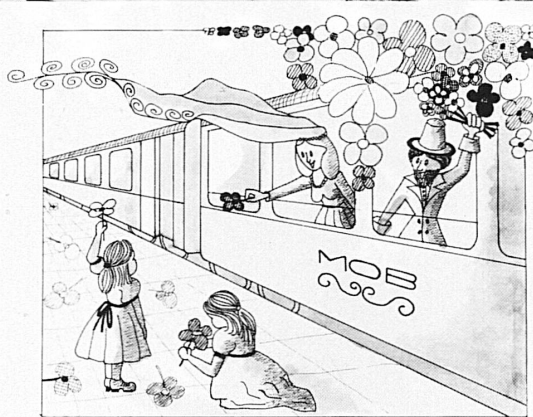
La Taverne-Bar – 70 lits – tout confort  
Grande tranquillité – Accueil attentif –  
Bonne table

P. Cusinay propr., tél. 029 4 74 23,  
téléx: CHATO 36418

**Hôtel-Bufferet  
de la Gare  
Château-d'Œx**

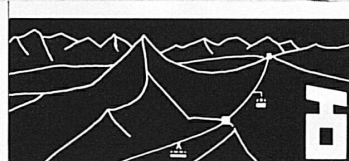
Salles pour banquets et sociétés

A. Amstutz, chef de cuisine,  
tél. 029 4 62 98



# Voitures \* Belle Epoque

Renseignements et doc.: Service publicité-Voyages  
MOB, 1820 Montreux, tél. 021 61 55 22



## Luftseilbahn Reusch– Glacier des Diablerets

3000 m ü. M. Einzigartiges Panorama.  
Reiche Alpenflora. Skifahren das  
ganze Jahr

**Gsteig bei Gstaad** 1200 m ü. M.  
Das idyllische Bergdorf für Ruhe und  
Erholung. Ausgedehnte Wanderungen  
und Bergtouren.

**Auskunft:** Betriebsleitung LRD,  
3781 Gsteig, Telefon 030 5 1098  
Verkehrsbüro, 3781 Gsteig,  
Telefon 030 5 1017



EDEN au LAC  
... un style, un hôtel pour deux, entre amis,  
en famille, toujours choyés, toujours  
contents.

## Golf- und Sporthotel Saanenmöser

Erstklasshotel – Golf – Tennis –  
Exkursionen  
Sommer: Juli–August. Winter:  
Dezember–April

Sonnenterrasse – Restaurant  
Tel. 030 4 32 22

## Lenk Grand Hotel Kurhaus

3775 Lenk BO

Verbringen Sie mit Ihrer FAMILIE aktive  
Wander- und Tenniserien in der reizvollen  
Gegend der LENK. Liegewiese, freier Ein-  
tritt ins Hallenbad. Grosszügig moderni-  
sierte Zimmer. HALBPENSIION ab Fr. 45.—.  
Bewährte Bade- und Inhalationskuren.  
Dir.: Peter C. Taylor ☎ 030-3 14 24  
GRAND-HOTEL KURHAUS Telex 33 766



## zweisimmen

**960 m – Ferienort im Berner Oberland**  
mit vielseitigem Wanderangebot. Schwim-  
men – Fischen – Tennis – Fitness – Aus-  
flüge – Luftseilbahn – Segel- und Rund-  
flüge – Unterhaltung. Unterkunft: Hotels –  
Chalets – Campingplatz.

**Auskunft und Prospekte:**

**Hotels Tel. 004130 Frühst. Vollp.**

Sport-Motel	2 14 31	26–30	42–48
Krone	2 26 26	27–50	42–75
Simmental	2 17 15	30–32	50–52
Rawyl	2 12 51	30–35	45–50

Terminus	2 12 08	18–28	
Monbijou	2 19 15	18–20	32–36
Bergmann	2 18 14	20–22	36–38
Post	2 12 28	20–25	32–38

Sägesser	2 11 58	20–22	
Derby	2 14 38	17–20	

**Telefon 004130/211 33**  
**Verkehrsverein CH-3770 Zweisimmen**

## Montreux Restauration soignée et rapide

**Hôtel Terminus  
Buffet de la gare**  
Tél. 021 61 25 63

Salles pour  
banquets et  
conférences

## Rougemont 1000 m

au cœur des Alpes – entre Château-  
d'Œx et Gstaad

Promenades Videmanette 2200 m  
Tennis – Ses hôtels et chalets  
tranquilles

Office du tourisme: tél. 029 4 81 25

## Posthotel Rössli Gstaad

Gepflegte Küche – für verwöhnte  
Feinschmecker  
Gemütliche Ferien – für unsere  
Hotelgäste  
Wander- und Bergsteigerwochen –  
für sportliche Betätigung

Mit höflicher Empfehlung  
Fam. R. Widmer-Perreten